

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE
SCIENTIFIQUE

UNIVERSITE MOHAMED BOUDIAF - M'SILA

FACULTE DES LETTRES ET DES
LANGUES
DEPARTEMENT DES LETTRES ET
LANGUE FRANCAISE
N° :



DOMAINE : LETTRES ET LANGUE
ETRANGERES
FILIERE : LANGUE FRANCAISE
OPTION : DIDACTIQUE DES LANGUES
ETRANGERES

**Mémoire présenté pour l'obtention
Du diplôme de Master Académique
Par : Djafer Hamida**

Intitulé :

**Les stratégies de la grammaire dans
l'enseignement/apprentissage en FLE cas
des apprenants de 5°AP établissement de la
wilaya de M'sila**

Soutenu devant le jury composé de :

Gharib Naoul	Université Mohammed Boudiaf M'sila	Président
Kefsi Nadia	Université Mohammed Boudiaf M'sila	Rapporteur
Saadaoui Saloua	Université Mohammed Boudiaf M'sila	Examineur

Année universitaire : 2019 /2020

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE
SCIENTIFIQUE

UNIVERSITE MOHAMED BOUDIAF - M'SILA

FACULTE DES LETTRES ET DES
LANGUES
DEPARTEMENT DES LETTRES ET
LANGUE FRAFRANCAISE
N° :



DOMAINE : LETTRES ET LANGUE
ETRANGERES
FILIERE : LANGUE FRANCAISE
OPTION : DIDACTIQUE DES LANGUES
ETRANGERES

Mémoire présenté pour l'obtention
Du diplôme de Master Académique
Par : Djafer Hamida

Intitulé :

**Les stratégies de la grammaire dans
l'enseignement/apprentissage en FLE cas
des apprenants de 5°AP établissement de la
wilaya de M'sila**

Année universitaire : 2019 /2020

Remerciements:

Je tiens à exprimer mes vifs et sincères remerciements à Mme Kefsi Nadia pour son aide et son soutien tout au long de notre travail de recherche .Ses orientations, ses recommandations, que j'ai suivies scrupuleusement m'ont été utiles quant à sa réalisation. Elle a su cerner nos besoins, apporter les correctifs nécessaires et répondre à nos inquiétudes et soucis.

Je dédie mon travail de réflexion à une personne absente qui m'est très cher et qui aurait souhaiter impatientement vivre le précieux instant d'aujourd'hui:

-Mon père décédé à un âge précoce à qui je lui dois la bonne éducation et le suivi régulier de mes études.

-A ma mère, femme au foyer, la première à se lever tôt le matin et à dormir tard le soir.

-A ma grande sœur, de son soutien moral et réconfortant. Elle était constamment à mes côtés dans les pénibles moments.

-A mes frères que je considère comme étant l'ombre de mon papa et la lumière qui illumine mon chemin et mon destin.

Sans oublier permettez-moi de le dire, d'émettre mon sentiment de grande reconnaissance envers mon pays l'Algérie qui a été d'une extrême générosité en m'instruisant gratuitement de la maternelle à l'université tout en mettant à ma disposition ce dont j'avais besoin et en m'élevant au-dessus de moi-même. Mon pays s'est montré bien veillant et charitable. J'en suis le fruit. Je ne sais comment le remercier car je sens que je suis redevable d'une dette sans frontière.

Je remercie tous mes enseignants et tous les responsables du département de français pour leur contribution et leur amabilité et bienveillance, sans pour autant oublier mes amis dont le réconfort m'a été d'une utilité incommensurable .

En signe de reconnaissance vive et sincère j'adresse tous nos respects à messieurs les membres du jury qui ont pour tâche de présider et

superviser la mission dont ils sont chargés afin d'évaluer à sa juste valeur le travail que nous leur présentons aujourd'hui .

Dédicace:

Je dédie ce travail de recherche à:

-Mes chers parents

-Mes chers frères et sœurs

-Mes amis et mon entourage

-Tous mes enseignants

-Tous mes camarades de ma promotion

TABLE DES MATIERES

REMERCIEMENTS	3
DEDICACE	5
INTRODUCTION GENERALE	8
CHAPITRE I :L'ENSEIGNEMENT/APPRENTISSAGE DU FLE	
Introduction	14
1-Des définitions	14
1-1-L'enseignement/apprentissage	14
1-2-L'enseignement.....	14
1-3-L'acquisition.....	15
1-4-Le savoir.....	16
1-5-Le savoir-faire.....	17
1-6-L'apprentissage.....	18
2-Les stratégies de l'apprentissages	19
2-1-Définition.....	19
2-2-Les types de stratégies d'apprentissages.....	19
2-2-1-Les stratégies cognitives.....	20
2-2-2-Les stratégies métacognitives.....	21
2-2-3-Les stratégies socio-affectives.....	22
Conclusion	22
CHAPITRE II:LA GRAMMAIRE ET LA MOTIVATION	
Introduction	24
1-La grammaire	24
1-1-Définition de la grammaire.....	24
1-2-Les types de grammaire.....	26
1-2-1-La grammaire descriptive.....	26

1-2-2-La grammaire pédagogique (prescriptive).....	27
1-2-2-1-La grammaire d'apprentissage.....	27
1-2-2-2-La grammaire d'enseignement.....	28
1-2-2-3-La grammaire de référence.....	28
2-La motivation.....	28
2-1-Que-ce qu'une motivation.....	28
2-2-Les types de motivation.....	29
2-2-1-La motivation intrinsèque.....	29
2-2-2-La motivation extrinsèque.....	29
Conclusion.....	30
 CHAPITRE III: ANALYSE ET INTERPRITATION DES RESULTATS	
Introduction.....	33
1-Présentation du lieu prévu.....	33
2-Présentation de l'échantillon prévu.....	33
3-Présentation des outils de collectes des données.....	34
3-1-Interpritation des données à partir d'un questionnaire.....	34
3-2-L'expérimentation.....	35
3-2-1-Description des tests.....	35
3-2-2-Description des outils utilisés.....	36
3-2-3-Description des étapes avec l'insertion de la fiche prévue.....	36
4-Resultats attendus et les commentaires.....	39
Conclusion.....	40
CONCLUSION GENERALE.....	42
Bibliographie.....	45
Annexes.....	48

Introduction générale

Introduction générale :

En didactique des langues , plusieurs recherches sont envisageables , elles ont pour but ultime de faciliter l'acte de l'enseignement/apprentissage et de favoriser la réussite scolaire. Dans un monde ou la connaissance et le savoir priment , la situation enseignement/apprentissage boite encore et les raisons sont multiples, entre autres : baisse du niveau qui ne cesse de prendre de l'ampleur d'une année à l'autre surtout lorsqu'on constate que les résultats obtenus sont catastrophiques en langue étrangère tant sur le plan de l'oral que l'écrit.

Partant d'un constat alarmant qui se manifeste par l'échec scolaire , la langue , la mauvaise prise en charge et autres facteurs , nos enfants ont tendance à abandonner l'école .

A ces inquiétudes, il est de notre devoir de se pencher sérieusement sur ces nombreuses conséquences, de redresser la barre , de cerner tous les besoins en ciblant les maux qui guettent nos enfants.

L'enseignement/apprentissage des langues étrangères, (le français inclus) permet à nos élèves d'accéder directement aux connaissances universelles et de s'ouvrir à d'autres horizons .

La langue française comme on le sait parfaitement, est un moyen de communication qui permet à tout individu de s'exprimer dans une langue qui n'est pas la sienne(donc qui ne lui appartient pas), en lui ouvrant la voie à découvrir les us et coutumes d'un autre peuple et d'un autre pays. En un mot une richesse culturelle de plus...

Son apprentissage dépendant de l'un de ces disciplines-pivots qui est la grammaire aide nos apprenants à communiquer avec aisance sans commettre de fautes. Donc de les amener à maîtriser les règles générales de formation et de construction de phrases saines suivant des règles orthographiques et typographiques bien précises. L'essentiel de ces règles et de ces normes est enseigné au cycle primaire, moyen, touchant même le secondaire dans le cas où certains lacunes et insuffisances sont constatées.

Nos élèves qui apprennent par cœur des règles grammaticales, se verront plus-tard dans l'incapacité de les mettre en valeur et en pratique dans d'autres contextes, car les "moules" enseignés ne se ressemblent guère et ne peuvent déboucher qu'a des résultats qui prêtent à équivoque . Ils seront donc complètement déroutés et ne sauront quoi faire malheureusement ! ils n'ont pas su assurer le passage du "savoir" (les connaissances déclaratives de la grammaire) au "savoir-faire" (connaissances procédurales).

Pour cela, il nous semble intéressant de nous pencher vers tout ce qui peut aider les apprenants pour surmonter les difficultés rencontrées en grammaire.

Ainsi les démarches récentes d'enseignement/apprentissage présentent de nouvelles façons et stratégies d'apprendre. Ce sont Les stratégies d'apprentissage qui sont couramment associées à l'apprentissage scolaire, et leurs généralisations convergent vers toutes sortes de conduites et de comportements liés à l'apprentissage.

Il se trouve que les élèves qui réussissent bien leurs cours sont ceux qui utilisent des stratégies d'apprentissage efficaces pour accomplir avec succès les différentes activités qui leur sont proposées.

L'objectif principale de notre travail de recherche est de connaître les bonnes stratégies d'apprentissage adéquates à utiliser pour redresser toutes difficultés rencontrées par les élèves relatives au FLE.

Cela nous amène à poser la problématique suivante:

L'enseignement/apprentissage de la grammaire va-t-il aider et motiver les apprenants à apprendre le FLE ?

À cette question principale nous proposons d'autres questions:

- Quelle grammaire doit enseigner l'enseignant ?
- Quelles sont les étapes suivies dans une leçon de grammaire ?
- Quelles sont les différentes pratiques enseignantes de grammaire à mettre en œuvre en classe de FLE ?

En imposant, au passage, l'exemple à l'élève en le maintenant dans le moule de la phrase des années durant, on le ramène progressivement à effectuer des opérations en deçà de ses capacités. C'est ainsi que commence: le processus de "régression". A cet effet, il est urgent d'agir et de rectifier le tir.

Il est à notre portée de proposer des hypothèses tant sur le plan de leurs formes que sur le plan de leurs fonds. Le professeur devrait savoir qu'il est nécessaire de choisir ses concepts pour pouvoir les traduire en activités scolaires, ce choix de ces derniers deviendrait déterminant qui le conduirait à une motivation très intelligente. Nous énonçons également que l'encouragement incessant, la présence physique consciencieuse, la création d'émulation répétitive et pédagogique de l'enseignant pourraient s'adjoindre et assureraient une motivation permanente vis-à-vis de ses élèves en les incitant à fournir davantage d'efforts constants dans l'apprentissage de la grammaire. Il est à rappeler que les stratégies d'apprentissages adéquates amèneraient l'élève en difficulté à devenir plus efficace dans sa construction d'un savoir grammatical performant.

En effet, notre travail de recherche s'établit sur deux chapitres pour ce qui est du cadre théorique ;

Dans le premier chapitre nous allons définir quelques notions relatives à l'enseignement/apprentissage et aborder la typologie des stratégies d'apprentissage.

Le deuxième chapitre est consacré à la grammaire et à la motivation où nous entamerons d'abord la définition de la grammaire et ses différents types , ensuite la motivation et ses deux empreintes.

Et pour le cadre pratique nous avons consacré un troisième chapitre pour présenter et analyser le corpus dans le but d'affirmer ou d'infirmier nos hypothèses.

Partie : Théorique

CHAPITRE I:
L'ENSEIGNEMENT/ APPRENTISSAGE
EN FLE

Introduction:

Il est recommandé que pour tout travail de recherche il est nécessaire de s'orienter vers un cadre théorique où sont présentés des concepts fondamentaux en rapport avec la thématique abordée. C'est pour cette raison-là que nous allons dans ce chapitre proposer quelques définitions de ces concepts avec éventuellement des acceptions quelque peu différentes selon le contexte.

Ensuite à lumière des définitions que nous allons aborder, nous allons établir une typologie des stratégies d'apprentissage.

1-Des définitions :

1-1-L'enseignement /apprentissage en FLE :

Le mot enseignement selon le dictionnaire Universel 6^e édition est défini, comme une action, une manière d'enseigner. Et ce terme d'après A.France dans *notre beau métier* de F.Macaire, est "*l'art d'éveiller la curiosité des jeunes âmes pour la satisfaire ensuite*". Quant au mot apprentissage, il désigne l'acquisition d'une formation professionnelle. Il peut encore se définir comme une modification du comportement après un enseignement.

Le concept enseignement/apprentissage peut se définir aussi comme la transmission des connaissances par une aide à la compréhension et à l'assimilation. Elle se confond à l'éducation qui est une conduite sociale ayant pour but de transformer le sujet du point de vue cognitif et pratique. Alors, le concept enseignement/apprentissage aidera à mieux cerner ce qu'on entend par conception d'une leçon d'informatique dont le but est de réaliser à la fin de ce travail une leçon selon l'approche behavioriste.

L'enseignement/apprentissage est la manière qu'emploie un enseignant pour transmettre des connaissances aux apprenants et pour se faire comprendre par ces derniers. Ces connaissances doivent être au préalable durement structurées et organisées en suivant une démarche scientifique avant de les dispenser. Pour ce faire, cela nécessite d'avoir une connaissance approfondie en pédagogie et en didactique. Ces notions constituent la base des moyens et techniques mise en œuvre dans la conception d'une leçon donnée.

1-2-Enseignement:

L'enseignement est l'action de transmettre des connaissances nouvelles ou savoirs à un élève (instruire et endoctriner tout en respectant certaines règles). Il s'agit du système et de la méthode d'enseigner, composée par tout un ensemble de connaissances, de principes et d'idées transmis à quelqu'un .

L'enseignement est l'acte d'enseigner et une manière de transmettre des savoirs; le dictionnaire **Larousse** confirme le sens de ce mot, il est défini comme suit :

« action , méthode d'enseigner ,de transmettre des connaissances ;profession de celui qui fait de l'enseignement ; leçon donnée par les faits ou l'expérience ¹».

Méthode pédagogique de transmission des connaissances utilisant généralement un programme divisé en courtes séquences (système: question réponse) et dont le déroulement est assuré par l'élève sous le guide et contrôle de l'enseignant.

L'enseignement implique l'interaction de trois éléments : le professeur ou enseignant ; l'élève ou étudiant ; et l'objet de connaissance. D'après la tradition encyclopédiste, le professeur est la source du savoir (émetteur) et l'élève est tout simplement le récepteur illimité de celui-là. Le processus de l'enseignement renferme donc la transmission de connaissances de l'enseignant à l'étudiant à l'aide de plusieurs moyens, techniques, procédés et démarches à suivre.

Jean-Pierre Cuq à son tour la confirme aussi et définit le concept enseignement comme suit :

« Le terme enseignement signifie initialement précepte ou leçon et, à partir du XVIII^e siècle, action de transmettre des connaissances ²». Dans cette acception il désigne à la fois le dispositif global (enseignement public/ privé, enseignement primaire, secondaire ou supérieur) et les perspectives pédagogiques et didactiques propres à chaque discipline (enseignement de langue, des mathématiques, etc.).

Dans le domaine des langues étrangères, l'enseignement ne peut plus être conçu seulement comme une transmission du savoir, il prend, et mesure parfaitement les dimensions particulières relatives aux particularités de l'objet d'étude (la langue française), les rapports qu'il peut avoir avec les autres disciplines et aussi aux caractéristiques propres aux agents impliqués dans le processus.

1-3-L'acquisition:

Acquisition c'est l'acte de saisir un savoir par apprentissage ou expérience

Le dictionnaire **Larousse** donne aussi une signification presque similaire par rapport à la nôtre:

« action d'acquérir un savoir, par étude ou expérience; synonyme de saisie »³

L'acquisition est généralement considérée comme un processus « naturel », personnel, spontané... impliquant de façon non spécifique tous les aspects du langage, dans tous types de circonstances. Elle ne relève pas, par contraste, de l'intervention

¹ **Larousse**, France, 2006.p148.

² **CUQ J-P.** Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Paris, CEL International, S.E.J.E.R., 2003, p 83.

³ Dictionnaire actuel de l'éducation, Legendre Larousse 1988.

concertée, apanage de l'enseignant. Elle s'intéresse beaucoup à ce qui est acquis, peu à l'acteur individuel acquéreur, et ne se préoccupe pratiquement pas, en principe, de l'acteur médiateur de l'acquisition. L'acquisition ne concerne pas l'enseignant qui n'est qu'un élément du contexte de l'acquisition.

Il s'agit de l'accroissement des connaissances et des modifications du comportement intervenant au cours du développement. Le processus d'acquisition s'applique de manière très générale à des compétences, des connaissances, des habiletés qu'une personne obtient au cours de son existence. Cette expression est souvent associée à **l'apprentissage**. En effet, dans les deux cas, l'individu modifie son comportement grâce à l'expérience. En outre, le résultat est toujours une amélioration de la performance.

Cependant, l'acquisition a une connotation beaucoup plus générale, plus informelle et plus *naturelle* que le terme *apprentissage*, qui, lui, renvoie à des conditions spécifiques de contrôle, à des théories et à des modèles. Le processus d'acquisition est dû aussi bien à des facteurs de maturation et de développement qu'à la répétition d'actes moteurs fins, de réactions conditionnées ou de comportements obtenus après de nombreuses séances d'apprentissage.

1-4-Le savoir:

Le savoir est un ensemble d'idées ou d'images constituant des connaissances sur tel ou tel objet de pensée, c'est aussi être capable par l'intermédiaire d'un apprentissage quelconque ou par l'habitude de pratiquer une activité.

La définition fournie par **Larousse** prouve et justifie ce qui a été précédemment dit en précisant que le savoir est:

« L'ensemble des connaissances d'une personne ou d'une collectivité acquises par l'étude, par l'observation, par l'apprentissage et/ou par l'expérience⁴ ».

Si ce savoir tend à s'enrichir, il peut aussi se dégrader. Il possède surtout la précieuse qualité d'être composé d'une multitude de savoirs utilisables et communicables.

Le savoir c'est ce qui relève d'une communauté qui a statué sur une connaissance érigée alors en savoir. C'est exactement ce qui se passe sur les savoirs académiques: Un groupe de pairs a décrété que telle ou telle chose devait être enseignée. En formation idem. Prenez plusieurs plans de cours, relevez les similitudes. Vous dégagez ainsi les savoirs incontournables qui doivent être abordés pendant une formation. Discutez-en ensuite avec les principaux acteurs pour vous assurer de transformer ces savoirs en connaissances.

Un savoir, il s'agit d'une construction sociale et culturelle, qui vit dans une institution (Douglas, 2004) et qui est par nature un texte (ce qui ne veut pas dire qu'il soit toujours matériellement écrit). Le savoir est dépersonnalisé, décontextualisé,

⁴ Larousse. op, cit, p 386.

détemporalisé : Il est formulé, formalisé, validé et mémorisé. Il peut être linéarisé, ce qui correspond à sa nature textuelle.

Selon le didacticien **Jean Pierre Cuq** le savoir est :

« Le terme, qui a aujourd'hui pour synonyme le lexique « savoir déclaratif », a participé historiquement au débat sur le rapport entre « savoir » et « savoir-faire » (know vs know how en anglais⁵). Pour certains, le savoir, en d'autre terme les connaissances linguistiques, précède nécessairement le savoir-faire communicatif⁶.

D'après lui on doit se doter d'un savoir suffisamment important pour transmettre et le mettre au service d'un savoir-faire pour qu'il en bénéficie

1-5-Le savoir-faire:

Selon le dictionnaire **Le Petit Robert** il définit le savoir-faire comme suit

Il a pour objectif d'arriver à une habileté en vue de réussir tout ce que l'on entreprend de faire et de résoudre les problèmes pratiques: compétences, expériences dans tout exercice relatif à une activité intellectuelle ou artistique⁷.

Le savoir-faire est l'expérience pratique qui témoigne de la maîtrise technique d'un domaine et qui permet l'application d'une connaissance, d'un savoir. C'est donc cette même habileté qui met en œuvre son expérience et ses connaissances acquises dans un art ou un métier quelconque.

Lorsqu'on pose la question de comment verbaliser ?

JE SAIS + VERBE D'ACTION + CHIFFRAGE D'ACTIVITE

Ex: je sais conduire une voiture.

Le savoir-faire est une expression ne disposant pas de définition légale, mais qui désigne généralement un ensemble de pratiques, de comportements, de connaissances, de techniques propres à un secteur d'activité ou à une personne. Le savoir-faire est parfois appelé par son équivalent anglo-saxon know-how. A défaut d'être strictement défini par la loi, le savoir-faire fait l'objet d'une protection. La protection du savoir-faire est relativement proche du droit de la propriété industrielle.

Cependant le savoir-faire peut être différent des autres savoirs car il peut s'agir directement d'une **tâche**. Il peut réagir positivement en résolvant les problèmes différemment par rapport à la connaissance. Par exemple, dans certains systèmes législatifs, le savoir-faire est considéré comme propriété intellectuelle de la société, et peut être transféré quand la société est achetée.

⁵ **CUQ. J-P**, Op, cit, p 218.

⁶ **CUQ. J-P**, Op, cit, p 135

⁷ **Le petit Robert** dictionnaire P,1772

Les savoir-faire nécessitent, par contre, un travail de transformation d'un message, d'un geste, d'un acte donné volontairement ou non donné. La situation dans laquelle ils s'exercent n'est pas structurellement semblable à la situation qui a servi à leur apprentissage. On trouvera dans cette catégorie des activités telles qu'utiliser correctement la gauche et la droite en « situation-miroir », analyser la structure narrative d'un texte, résoudre une équation du deuxième degré, conduire un débat ou un entretien,...

1-6-L'apprentissage:

L'apprentissage est défini par l'acquisition d'une conduite nouvelle, d'un comportement nouveau. Il est défini, quelque fois comme étant un processus permettant de développer des compétences: savoirs, savoir-faire, capacités et attitudes.

L'apprentissage tel qu'il vient d'être défini est un processus d'acquisition de connaissances, d'habilités, de valeurs et d'attitudes ainsi à une possibilité au moyen de l'étude, de l'enseignement ou de l'expérience. Ce processus peut être analysé depuis plusieurs perspectives, c'est pourquoi il existe plusieurs théories d'apprentissage. Nous citons la psychologie conductrice, par exemple, qui décrit l'apprentissage selon les changements pouvant être observés et décelés dans la conduite d'un individu quelconque .

D'après le didacticien **J-P Cuq** : « *l'apprentissage est la démarche consciente, volontaire et observable dans laquelle un apprenant s'engage, et qui a pour but l'appropriation* »⁸. Il ajoute : « *L'apprentissage peut être défini comme un ensemble de décisions relatives aux actions à entreprendre dans le but d'acquérir des savoirs ou des savoir-faire en langue étrangère* ».

Ces décisions peuvent être classées en cinq catégories :

- 1. Se donner des objectifs d'apprentissage dans chaque compétence linguistique.*
- 2. Choisir des supports et des activités d'apprentissage.*
- 3. Déterminer des modalités de réalisation de ces activités : quand, où, pendant combien de temps, dans quelles conditions ? etc.*
- 4. Gérer la succession, à court et à long terme, des activités choisies.*
- 5. Définir des modalités d'évaluation des résultats et évaluer les résultats atteints⁹.*»

Donc, on peut dire que l'apprentissage est un ensemble de mécanismes qui mènent à l'acquisition des savoirs et savoir-faire. Cela par conséquent conduit à la création d'un changement mental et comportemental.

⁸CUQ, J-P. op. cit, p117.

⁹ Ibid.

2-Les stratégies de l'apprentissage:

2-1-Définition:

L'appellation **stratégie d'apprentissage** est actuellement utilisée comme terme générique pour désigner tous les comportements adoptés par l'apprenant en train d'apprendre, et tout ce qui peut influencer la façon dont il va le faire. Cette conception s'inspire grandement de la définition proposée par Weinstein et Mayer (1986). Pour ces chercheurs, les stratégies d'apprentissage sont *"des moyens que l'étudiant utilise pour acquérir, intégrer et se rappeler les connaissances qu'on lui enseigne."*¹⁰

Les stratégies font référence à un ensemble d'actions ou de moyens observables et non observables (comportements, pensées, techniques, tactiques) employés par un individu avec une intention particulière et parallèlement ajustés en fonction des variables d'une situation.

En éducation, l'intérêt porté aux stratégies d'apprentissage s'est accru progressivement avec l'idée de compétences. En effet, elles sont considérées comme faisant partie des ressources que l'apprenant doit mobiliser dans l'exercice de ses compétences.¹¹

Une stratégie d'apprentissage, en contexte scolaire, est une catégorie d'actions métacognitives ou cognitives utilisées dans une situation d'apprentissage, orientées dans un but de réaliser une tâche ou une activité scolaire servant à effectuer des opérations sur les connaissances en fonction d'objectifs précis.

La généralisation de la notion de stratégies d'apprentissage à tout ce qui pouvait favoriser l'apprentissage de l'apprenant, a contribué à augmenter la confusion autour du concept et a donné lieu à des conséquences sur la façon de désigner et de classer les stratégies d'apprentissages

2-2-Les types de stratégies d'apprentissage:

Plusieurs auteurs, (Barbeau, Montini et Roy, 1997 ; Boulet, Savoie-Zajc et Chevrier, 1996; Ruph, 1999 ; Saint-Pierre, 1991), à la suite des travaux de certains précurseurs, comme McKeachie et ses collaborateurs (1987), O'Malley et ses collègues (1988) ou Weinstein et Mayer (1986), reconnaissent quatre catégories de stratégies d'apprentissage : les stratégies cognitives, métacognitives, affectives . Ces stratégies d'apprentissage soutiennent et favorisent l'apprentissage, optimisent la performance et améliorent la réussite.

¹⁰Jones, B. F. (1988). Text learning strategy instruction : guidelines from theory and practice. Dans C.E. Weinstein,

¹¹Peters et Viola, 2003

2-2-1- Les stratégies cognitives :

Les stratégies cognitives (Lafontaine, 2005¹² ; Larue et Cossette, 2005¹³ ; Lee, 2011¹⁴ ; Tang, 2011¹⁵) sont des démarches ou des opérations mentales par lesquelles les apprenants traitent les données linguistiques et sociolinguistiques. Elles concernent les processus d'enregistrement des informations, de conservation d'informations en mémoire et de rappel au moment opportun en tenant compte du contexte. Elles regroupent des stratégies de gestion de ressources, de résumé, de prise de notes, de compréhension et de mémorisation. La mémorisation inclut divers types de stratégies: répétition, regroupement, association, recours à l'imagerie, représentation auditive, et enfin, élaboration.

D'après Cyr (1998), les stratégies cognitives peuvent être classées de la manière suivante:

- La répétition ou la pratique de la langue. Elle consiste à saisir les occasions qui sont offertes de communiquer dans la langue cible; à répéter des segments de la langue; à penser ou se parler à soi-même dans la langue cible; à tester ou réutiliser dans des communications authentiques des mots, des phrases ou des règles appris en salle de classe.
- La mémorisation. Elle consiste à appliquer diverses techniques mnémoniques.
- La prise de notes. Elle consiste à noter dans un cahier les mots nouveaux, les concepts, les expressions, les locutions figées ou ritualisées qui peuvent servir à la réalisation d'une tâche d'apprentissage ou d'un acte de communication.
- Le regroupement. Il consiste à ordonner, à classer ou à étiqueter la matière enseignée selon des attributs communs de manière à faciliter sa récupération.
- La révision. Elle consiste à surprendre et à se familiariser à tel point avec la matière que sa récupération devient naturelle et automatique.
- L'inférence. Elle consiste à utiliser les éléments connus d'un texte ou d'un énoncé afin d'induire ou d'inférer le sens des éléments nouveaux ou inconnus; à utiliser le contexte langagier ou extralangagier dans le but de suppléer aux lacunes dans la maîtrise du code linguistique et afin de comprendre le sens ou la signification globale d'un texte ou d'un acte de communication; à recourir à son intuition pour deviner intelligemment.

¹² Lafontaine, M. (2005). Stratégies d'apprentissage et réussite en anglais langue seconde chez des élèves de 5e secondaire . *Langues et linguistique*, 31, 111-143

¹³ Larue, C. et R. Cossette (2005). Stratégies d'apprentissage et apprentissage par problèmes.

¹⁴ Lee, P. (2011). Stratégies d'apprentissage des langues secondes dans un environnement informatisé.

¹⁵ Tang, W.J. (2011). Les stratégies d'apprentissage d'un groupe cosmopolite d'apprenants d'anglais langue étrangère dans un monde virtuel- Second Life.

- La déduction. Elle consiste à appliquer une règle réelle ou hypothétique en vue de produire ou de comprendre la L2.
- La recherche documentaire. Elle consiste à utiliser les sources de référence au sujet de la langue cible.
- La traduction et la comparaison avec la L1 ou avec une autre langue connue. Elles consistent à traduire ou à faire des comparaisons interlinguales significatives; à se servir de la compétence langagière acquise en L1 ou par l'apprentissage d'une autre L2 afin de comprendre le système et le fonctionnement de la langue cible.

2-2-2-Les stratégies métacognitives :

Les stratégies métacognitives (Lafontaine, 2005 ; Larue et Cossette, 2005 ; Lee, 2011 ; Tang, 2011)¹⁶ sont celles qui renvoient à des processus impliqués dans le contrôle conscient des activités cognitives. Ce sont des stratégies de planification qui réunissent des stratégies d'organisation, d'attention, de gestion, d'identification des problèmes et d'autorégulation. Il en est de même pour les stratégies de contrôle et d'évaluation.

Selon Cyr (1998), les stratégies métacognitives peuvent être classées de la manière suivante:

- L'anticipation ou la planification. Elle consiste à fixer des buts à court ou à long terme; à étudier par soi-même un point de langue ou un thème qui n'a pas encore été abordé en salle de classe; à prévoir les éléments linguistiques nécessaires à l'accomplissement d'une tâche d'apprentissage ou d'un acte de communication.
- L'attention. Elle consiste à prêter attention à tout intrant langagier susceptible de contribuer à l'apprentissage; à maintenir son attention au cours de l'exécution d'une tâche.
- L'autogestion. Elle consiste à comprendre les conditions qui facilitent l'apprentissage de la langue et à chercher à réunir ces conditions.
- L'autorégulation. Elle consiste à vérifier et à corriger sa performance au cours d'une tâche d'apprentissage ou d'un acte de communication.
- L'identification du problème. Elle consiste à cerner le point central d'une tâche langagière ou un aspect de cette tâche qui nécessite une solution en vue d'une réalisation satisfaisante.
- L'autoévaluation. Elle consiste à évaluer ses habiletés à accomplir une tâche langagière ou un acte de communication; à évaluer le résultat de sa performance langagière ou de ses apprentissages

¹⁶ Lafontaine, 2005, et al, les stratégies d'apprentissage

2-2-3-Les stratégies socio-affectives:

Les stratégies socio-affectives (Lafontaine, 2005 ; Larue et Cossette, 2005; Lee, 2011 ; Tang, 2011)¹⁷ se rapportent aux activités effectuées par les apprenants en vue de stimuler des dispositions affectives propices à l'apprentissage et de maîtriser le mieux possible les émotions et les sentiments qui pourraient nuire à la concentration ou à la motivation. Elles renvoient aussi aux modes d'interaction des apprenants avec d'autres apprenants et avec des locuteurs natifs en vue de faciliter l'appropriation de la L2. Elles comprennent des stratégies de coopération, de clarification et de stratégies affectives, telles qu'activer des émotions, des croyances et des attitudes de soutien, générer et maintenir la motivation.

Selon Cyr (1998), les stratégies socio-affectives peuvent être classées de la manière suivante:

- La clarification et la vérification. Elle consiste à demander de répéter; à solliciter auprès du professeur ou d'un locuteur natif des clarifications, des explications ou des reformulations.
- La coopération. Elle consiste à interagir avec ses pairs dans le but d'accomplir une tâche ou de résoudre un problème d'apprentissage; à solliciter de la part d'un locuteur compétent des appréciations au sujet de sa performance ou de son apprentissage.
- La gestion des émotions ou la réduction de l'anxiété. Elle consiste à prendre conscience de la dimension affective entourant l'apprentissage d'une L2; à se parler à soi-même en vue de réduire le stress accompagnant l'accomplissement d'une tâche d'apprentissage ou d'un acte de communication; à utiliser diverses techniques qui contribuent à la confiance en soi et à la motivation; à s'encourager et se récompenser; à ne pas craindre de faire des erreurs ou de prendre des risques.
- L'auto-renforcement, elle consiste à augmenter et à maintenir son propre comportement.

Conclusion :

L'enseignement/apprentissage sont deux phénomènes interdépendants et intimement liés. Ils constituent un processus dynamique dans lequel l'apprenant sous le guide et l'accompagnement de l'enseignant, va se forger des stratégies d'apprentissage en le conduisant à la réutilisation fonctionnelle des connaissances acquises en classe, et à faire une nuance entre les choix pertinents et proposés de toutes les activités demandées.

De ce fait, l'enseignant doit soutenir l'apprenant pour que ce dernier puisse recevoir en toute quiétude des connaissances de ses stratégies et de leur rentabilité dans le but d'acquérir la langue qu'il est censé devoir connaître.

¹⁷Lafontaine, 2005, et al, les stratégies d'apprentissage

CHAPITRE II:
LA GRAMMAIRE ET LA MOTIVATION

Introduction:

Dans ce chapitre nous allons aborder les termes grammaire et motivation, ainsi que leur utilité dans l'acte de l'enseignement/ apprentissage de FLE.

Eu égard, à l'utilité de cette discipline qui intervient dans la maîtrise de l'écrit, comme nous l'avons précisé précédemment ne peut échapper à quiconque sensé enseigner le FLE, mais le souci majeur c'est de chercher les astuces et les ficelles pédagogiques pour arriver à motiver cet élève dont le professeur est chargé de transmettre le message souhaité.

Ainsi , ceci ouvre la voie à la définition de la grammaire et de ses différents types, sans oublier la motivation et ses types.

1-La grammaire :

1-1-Définition de la grammaire:

Afin d'aborder la question de construction du discours grammatical dans les grammaires pédagogiques, il nous semble indispensable de définir le mot même de grammaire. Claude Germain et Hubert Séguin affirment dans leur ouvrage *Le point sur la grammaire* que « faire le point sur la grammaire n'est pas une tâche aisée car il n'existe pas une mais plusieurs interprétations de ce qu'est la grammaire »¹⁸. Dans un premier temps, en synthétisant différentes définitions de ce terme proposées dans des dictionnaires d'usage commun, nous pouvons constater que le mot français « grammaire » a trois acceptions principales :

1. structure grammaticale, une partie intégrante du système de la langue (par opposition à la phonétique et au vocabulaire) ;
2. une science qui étudie la structure grammaticale de la langue ;
3. un ouvrage qui décrit la structure grammaticale ou qui prescrit des règles d'usage de la langue.

La grammaire c'est l'ensemble des lois et des normes qui fait fonctionner la langue dans l'intention d'écrire et de parler correctement.

Larousse qui va bien enrichir et détailler notre définition précédente précise que la grammaire est: « Un ensemble des règles qui président à la correction, à la norme de la langue écrite ou parlée ;livre, manuel renfermant ces règles; Ensemble des structures linguistiques propres à telle ou telle langue ; description de ces structures et du fonctionnement de cette langue »¹⁹.

¹⁸Germain, 1995 : 31

¹⁹**Larousse**, France, 2006

La grammaire est la science qui étudie les éléments d'une langue et ses combinaisons. Le concept dérive du terme latin *grammatica* et désigne, par ailleurs, l'art de parler et d'écrire une langue correctement .

Selon **Le petit Robert**²⁰ :

La grammaire c'est aussi l'art de lire et d'écrire formant un ensemble des règles à suivre pour parler et écrire correctement une langue , sans oublier de dire quelle est un ensemble des structures et des règles qui permettent à l'usager de produire tous les énoncés appartenant à une langue .

Donc , "grammaticaliser" , c'est donner à un élément linguistique , le caractère grammatical , une fonction grammaticale morpho-syntaxique (qui est le contraire de l'anomalie , la difformité ou la malformation.

Un diction précise que "les mots sont esclaves soumis à la discipline de la syntaxe"- tout en soulignant également que " le meilleur peuple du monde est celui qui a la meilleure syntaxe".

si l'étude de la grammaire n'est pas une fin en soi , elle joue ce pendant un rôle essentiel dans l'enseignement du français , puisqu'elle permet à la pensée de s'exprimer avec la précision et la clarté qui lui donneront toute sa valeur .

A partir d'un texte court écrit préalablement au tableau ou d'un exemple-support , les apprenants doivent prendre conscience de la découverte de la règle explicitement ou implicitement. Ainsi la grammaire réclame l'observation directe des faits du langage parlé et du langage écrit pris dans leur enchainement et leur mouvement.

La grammaire est donc l'ensemble des règles et principes régissant l'usage d'un langage déterminé (chaque langage a sa propre grammaire). En tant que science, elle fait partie de la linguistique.

Jean-Pierre Cuq propose quatre définitions a la grammaire :

1. « Un principe d'organisation propre à une langue intériorisée par les usages de cette langue. On peut ainsi dire que les locuteurs connaissent la grammaire de leur langue.»²¹
2. « Une activité pédagogique dont l'objectif vise, à travers l'étude des règles caractéristiques de la langue, l'art de parler et écrire correctement. On parle parfois de grammaire d'enseignement.»²²

²⁰ **L,P, Robert**, Op, cit, P, 882

²¹ **22CUQ, Jean-Pierre**, Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Paris, éd CLE International, 2003, P117.

²² Ibid.

3. « Une théorie de fonctionnement interne de la langue : l'objet d'observation est ici constitué en fonction des concepts théoriques adoptés. On parlera par exemple de grammaire générative, de grammaire pédagogique ou de grammaire spéculative. »²³

4. « Les connaissances intériorisées de la langue cible que se construit progressivement la personne qui apprend une langue. Le terme de grammaire interne (on parle quelquefois de grammaire d'apprentissage) évoque des savoirs et des savoir-faire auxquels aucun accès direct n'est possible, et qui sont définis en terme des procédures provisoires ou de règles ponctuelles ou transitoire de nature hétérogène. »²⁴

1-2-Les types de grammaire :

1-2-1- La grammaire descriptive :

Définition du dictionnaire de linguistique **Larousse**: «La grammaire est la description complète de la langue, c'est-à-dire des principes d'organisation de la langue.»²⁵

La grammaire descriptive se donne pour objectif de décrire et d'analyser les structures et particularités de la langue française d'un point de vue linguistique. La grammaire descriptive du français a de nos jours nettement profité du développement de la linguistique contemporaine, que ce soit dans le domaine de la grammaire du texte, de la pragmatique ou de la sémantique, renouvelant et affinant ainsi la compréhension des mécanismes du français.

La grammaire descriptive considère les composantes de la langue française en se tenant le plus près possible de la manière de décrire la langue que l'on retrouve dans les grammaires scolaires. Nous nous sommes largement inspiré de la manière de faire de Maurice Grevisse. Dans **le bon usage**²⁶, nous retrouvons la terminologie habituellement employée dans les grammaires scolaires. Les professionnels de la langue, écrivains, enseignants, journalistes et ... y trouvent des explications judicieuses pour la plupart des problèmes de grammaire.

Ce type de grammaire prend en compte les énoncés observés puis décrit leurs règles de fonctionnement. A l'opposé de la grammaire normative, cette grammaire n'émet, en effet, aucun jugement sur ce qui est produit et n'élimine aucun usage possible. Elle prend aussi en considération les changements induits par l'évolution linguistique tout en s'abstenant de donner un privilège à une norme d'usage au détriment d'une autre.

Après avoir déduit les règles de fonctionnement, l'attention est focalisée sur la manière dont s'effectuent leurs applications et ce dans des contextes bien précis.

²³ Ibid.

²⁴ CUQ, J-P, P118.

²⁵ Larousse, Op, cit, p 238

²⁶ le bon usage Maurice Grevisse P,28

La grammaire descriptive s'enseigne en général sans manuel et en dehors du cadre règle/ exercices d'application. Cette grammaire se présente comme scientifique et objective. Faire de la grammaire devient donc l'occasion de faire des recherches, des manipulations, des expérimentations, des raisonnements. Deux façons de l'enseigner se chevauchent :

- l'enseignant présente les faits, les règles grammaticales telles quelles à partir d'énoncés bâtis sur mesure.
- mise en œuvre dans la classe d'un modèle d'appropriation des fonctionnements de la langue.

1-2-2- La grammaire pédagogique (prescriptive) :

Selon le dictionnaire didactique du français langue étrangère et seconde, la grammaire pédagogique est: «une activité pédagogique dont l'objectif vise, à travers l'étude des règles caractéristiques de la langue l'art de parler et d'écrire correctement.»²⁷

La grammaire pédagogique, est la grammaire nécessaire pour parler et écrire la langue. Elle est présentée comme des « directives pédagogiques ». soutenue par la suggestion de certaines fiches-modèles

Ce qui différencie cette grammaire de la précédente, c'est qu'elle n'est pas soumise aux mêmes contraintes, dans la mesure où elle ne fournit pas des descriptions de la langue aux apprenants pour connaître le fonctionnement de la langue dans son intégralité, mais pour les aider à acquérir des points de langue, souvent présélectionnés selon des objectifs prédéfinis, par le biais d'exercices, d'explications, de tableaux...etc. Ce qui ne l'oblige pas à adopter et suivre un modèle métalinguistique précis. En conséquence, elle se manifeste éclectique dans la mesure où elle puise dans plusieurs théories et courants linguistiques pour assurer un enseignement/apprentissage adéquat aux besoins des apprenants. Cette dernière est surnommée pareillement "grammaire d'enseignement".²⁸ (Cuq, 2003)

En fait, la grammaire pédagogique comporte trois types de grammaire :

1-2-2-1-La grammaire d'apprentissage :

La grammaire d' apprentissage est présentée comme un livre ou cahier que l'apprenant utilise pour apprendre la grammaire.

Que l'on peut appeler grammaire intériorisée, système approximatif ou plus simplement interlangue. Besse et Porquier la conçoivent comme : «Un phénomène proprement humain encore mal connu.»²⁹. Elle incarne la connaissance que se

²⁷ Cuq, Op, cit, P 117

²⁸ Ibid.

²⁹ Recherches en didactique des langues et des cultures Les cahiers de l'Acedle, P 13

construit l'apprenant progressivement, à un stade donnée, ce qui lui donne un caractère évolutif. Elle est par conséquent sensible aux savoirs auxquels l'apprenant s'expose dans la classe de langue, également à sa langue maternelle, et aux autres langues existantes dans son répertoire.

A ces trois types Boyer, Butzbach et Pendaux ils ont rajouté un autre qu'ils qualifient de grammaire d'enseignement, « pour mieux appréhender la pratique pédagogique. »³⁰

1-2-2-2-La grammaire d'enseignement:

La grammaire d'enseignement, comme son nom l'indique, est la grammaire qui est choisie pour être utilisée dans l'enseignement d'une langue étrangère et elle est normalement présentée sous la forme d'un guide pour l'enseignant (livre du professeur) ou par un programme préparé par l'institution où elle est enseignée.

Définie en terme de pratiques pédagogiques proposées aux apprenants, du métalangage adopté, des descriptions distinctives et de l'image de la grammaire transmise par l'enseignant, cette dernière illustre la pratique enseignante en classe qui consiste à choisir, les outils et les dispositifs didactiques nécessaires (manuel, tableaux, image...etc.), les procédures d'enseignement de grammaire, et la terminologie de description, ce qui aura un effet sur l'image que l'apprenant va recevoir de la grammaire (facile, difficile plaisante, fastidieuse...etc.).

1-2-2-3-La grammaire de référence:

La grammaire de référence, un mélange de la grammaire pédagogique et la grammaire linguistique, est un livre de référence pour présenter et expliquer la grammaire.

C'est un point de jonction entre la grammaire pédagogique et la grammaire linguistique. En fait, la grammaire de référence est un ouvrage de base qui vise à présenter la grammaire d'une langue soit de manière prescriptive, soit de manière descriptive, soit les deux. La caractéristique prescriptive de la grammaire est le fait de mettre en application les théories et les règles grammaticales aperçues par la grammaire descriptive (linguistique).

2-La motivation :

2-1- Que-ce qu'une motivation :

Ce qui motive ,raisons, intérêts, éléments qui poussent quelqu'un dans son action ; fait de quelqu'un d'être motivé et d'agir ; ensemble des facteurs qui déterminent le comportement d'un agent économique. (Les études de motivation du consommateur

³⁰ Boyer H., Butzbach M. et M. Pendaux (1990) Nouvelle introduction à la didactique du FLE, Paris, Clé International, P 14

sont utilisées lors des études de marché et de l'établissement des campagnes de publicité.)

Le mot motivation provient des termes latins motus « mouvoir » et motio « mouvement ». Pour la psychologie et la philosophie, la motivation désigne toutes ces choses qui impulsent une personne à réaliser certaines actions et à y persister jusqu'à arriver à ses objectifs. Le concept est également associé à la volonté et à l'intérêt. Autrement dit, la motivation est la volonté de faire un effort et d'atteindre les objectifs fixés.

La motivation peut être aussi définie comme le processus psychologique responsable du déclenchement, du maintien, de l'entretien ou de la cessation d'une conduite. Elle est en quelque sorte la force qui pousse à agir et à penser d'une manière ou d'une autre. Ainsi, le recours au concept de motivation s'avère particulièrement utile pour comprendre les cognitions et comportements dans bien des champs de l'activité humaine : l'éducation, le travail, la santé en sont quelques exemples.

2-2- Les types de motivation :

2-2-1-La motivation intrinsèque :

Par contre, dans ce cas de figure, ce sont des éléments internes qui nous boostent et nous motivent. Autrement dit, ce sont nos pensées, notre opinion de nous-mêmes, notre confiance en nos capacités, vont déterminer à quel point nous nous motivons d'un point de vue intrinsèque. Donc d'un point de vue interne.

Ici, personne n'a son rôle à jouer à part nous-mêmes. C'est pour ça que des fois, on peut tomber sur des personnes à qui l'on peut tout promettre comme récompense en cas de réussite, ou tous les encouragements du monde, mais ça ne fonctionne pas. Pourquoi ? Parce qu'en eux-mêmes, c'est creux. Ils ne se motivent pas du tout eux-mêmes. Ils n'ont aucune estime d'eux-mêmes. Donc forcément, il y a quelque chose qui coince et qui ne fonctionne pas quelque part.

Donc comme on peut le comprendre, il y a deux façons de nous motiver. Mais au final, celle qui a le plus d'impact, c'est bien la motivation intrinsèque parce que l'image que l'on a de nous-mêmes, c'est que l'on se revoit, et nos croyances en nos capacités déterminent beaucoup notre attitude face à la difficulté et nos choix de vie.

2-2-2-La motivation extrinsèque :

La motivation extrinsèque, c'est celle qui nous vient de l'extérieur. Autrement dit, ce sont des éléments extérieurs qui nous boostent. Par exemple, un encouragement de prof, ou l'affection de nos parents. cela peut être également une récompense qu'on nous promet si on réussit tel examen ou telles études ou telle réalisation personnelle.

Cette forme de motivation est plus simple à comprendre car elle est beaucoup plus répandue par rapport à la motivation intrinsèque. On la rencontre si fréquemment qu'on y est complètement habitué.

Vous êtes extrinsèquement motivé si la raison pour laquelle vous performez une tâche reliée à votre environnement immédiat ou à un environnement extérieur à l'exercice en cours. Si l'élément qui motive vos actions n'a pas de relation directe à la tâche ou au comportement, vous êtes extrinsèquement motivé.

Conclusion:

En guise de conclusion, nous osons dire que la grammaire doit être élaborée par rapport aux compétences transitoires de l'apprenant.

Partant de tout ce qui a été avancé auparavant sur la grammaire et les différentes acceptions qu'elle englobe, il s'avère utile à nos yeux de mettre en exergue les modalités d'enseignement de la grammaire dans les stratégies d'enseignement/apprentissage de langue, son statut et sa place. Cela va dire que cette dernière est un ensemble de règles et de structures à suivre pour parler et écrire correctement.

Partie : Pratique

CHAPITRE III:
ANALYSE ET INTERPRITATION DES
RESULTATS

Introduction :

Après avoir terminé le cadre théorique, et développé les principaux termes de cette recherche, nous consacrons notre deuxième cadre à l'investigation du corpus.

En première partie, Nous allons présenter notre enquête et ensuite faire une présentation détaillée du corpus, telles que la description du cycle, l'observation de la classe, le lieu et l'apprenant.

Dans une seconde partie, nous allons faire l'analyse des résultats souhaités, ainsi que les commentaires, dans l'unique raison est de confirmer ou d'infirmer nos hypothèses présentées précédemment.

1-Présentation du lieu prévu:

L'analyse du déroulement d'une séance nécessite obligatoirement que l'on assiste aux cours, ce que nous n' avons pas pu le faire cette année à cause de la pandémie du Covid19 qui a engendré la fermeture de tous les établissements scolaires y compris Yassef Said à Sidi Ameur, le lieu prévu pour notre étude; de ce fait il nous a été pratiquement impossible de pratiquer la séquence pédagogique consacrée à la grammaire qui était l'objectif programmée avant la fin de l'unité didactique.

Nous aurions souhaité assister à des cours de 5ème années fondamentales dirigés par deux enseignants afin de nous orienter et de répondre à nos besoins tout en cernant nos inquiétudes. Notre déception a été grande.

2-Présentation de l'échantillon prévu:

Notre enquête qui était prévue pour le mois d'avril devrait se dérouler en une seule et unique séance mais eu égard aux conséquences désastreuses de la pandémie celle-ci avait été annulée. L'objectif de cette séance était la collecte d' un maximum d'informations concernant la grammaire. Cette dernière motivera nos apprenants afin qu'ils parviennent à maîtriser les écrits de la langue française. Pour cela nous avons grâce au soutien d'un voisin enseignant-retraité préparé quelques activités de grammaire de buts pédagogiques différents

Pour planifier notre enquête nous avons programmé une seule séance.

La séance:

Titre: La phrase complexe avec parce que dont le but pédagogique est: la cause

Activité N1: nous demanderons aux élèves de compter le nombre de propositions en se basant sur le nombre de verbes et dire ce qu'exprime la phrase .

Samir veut boire **parce qu'**il a soif.

Ali n'a pu venir **parce qu'**il est malade.

Activité N2: Reliez la proposition principale à la proposition subordonnée qui la complète.

- | | |
|---------------------------|--|
| -Les oiseaux sont partis | -parce qu'il fait froid dehors |
| -Je vais chez le dentiste | -parce que c'est l'hier |
| -La maitresse est fâchée | -parce que j'ai mal à la dent |
| -Les élèves sont rentrés | -parce que les élèves font beaucoup de bruit |
| -je ne mange pas | -parce que je n'ai pas de faim |

3-Présentation des outils de collectes des données:

Pour répondre à notre problématique de recherche , trois modes de collectes de données ont été utilisés afin de mieux doter les connaissances grammaticales des apprenants et de les mettre systématiquement en pratique . Il s'agit de:-des activités de grammaire,-d'un questionnaire et –d'une observation participante. La combinaison de ces modes nous a permis de recueillir des informations différenciées qui mettent en évidence divers aspects du problème et confirment certaines données .

Ainsi , afin d'examiner l'influence de l'outil sur l'appropriation des connaissances grammaticales , des activités de grammaire accompagnées d'un questionnaire seront soumis aux enseignants pour les exploiter à bon escient. Et pour étudier la contribution de l'outil sur l'actualisation de démarche d'apprentissage associé à la grammaire ,les apprenants doivent être guidés par l'enseignante puisqu'elle pilote une situation d'enseignement/apprentissage en grammaire très importante.

3-1-L'interprétation des données à partir du questionnaire:

1-Que pensez-vous de la présentation de l'analyse de la grammaire dans le nouveau manuel scolaire ?

Réponse attendue: on s'attendait à ce que l'enseignante nous réponde que la présentation correspondrait au niveau de l'élève. Une autre aurait dit que le support principal ne réside pas obligatoirement dans la totalité de l'application du manuel scolaire il faut lui adjoindre d'autres sources .

Commentaire: d'après les résultats espérées nous émettons un avis personnel qui est le suivant: l'enseignant ne doit pas se limiter au manuel scolaire mais il doit recourir à d'autre documents .

2-Quels types d'exercices donnez-vous à vos apprenants ?

Réponse attendue: les deux enseignantes auraient répondu qu' elles utiliseraient souvent les exercices structuraux.

Commentaire: les exercices structuraux visent l'acquisition de structures par les structures, ces derniers consistent à les faire acquérir par imprégnation, ils sont oraux ou écrits

3-Les exercices de grammaire sont-ils du niveau ?

Réponse attendue: les deux enseignantes seraient d'accord partiellement (les exercices de grammaire sont du niveau certes, mais il faudrait assurer la technique et le procédé pédagogique d'application).

Commentaire : Nous pourrions constater que les exercices de grammaire sont bien étudiés, présentés et appropriés mais tout réside dans la compétence et le savoir-faire de celui qui transmet et celui qui reçoit (relation émetteur récepteur).

4-Combien de séances consacrez-vous au cours de grammaire par semaine ?

Réponse attendue: la première enseignante aurait répondu: une séance par séquence. La deuxième, par contre réaliserait parfois une séance ou deux.

Commentaire: nous ferons le constat suivant: la première enseignante respecte ce qui est recommandé par les directives pédagogiques. La deuxième nous laisse deviner que l'enseignant gère cette séance comme il peut et qu'il a la possibilité de se libérer de certaines contraintes.

5-Selon les directives pédagogiques, la séance de grammaire est réduite à 45 mn, cela vous paraît-il Suffisant ?

Réponse attendue: une enseignante aurait dit oui c'est suffisant, l'autre insuffisant et les deux partageraient l'idée que cela dépendrait du niveau des élèves.

Commentaire: insuffisant, à cause de l'apprenant qui n'arrive pas à suivre. Les enseignants demandent plus de temps pour que les élèves assimilent la leçon parfaitement. Car pour eux l'horaire attribué à la grammaire reste insuffisant, à cause de la place privilégiée qu'elle occupe dans la langue française.

3-2-l'expérimentation:

3-2-1-Description des tests:

Les élèves avec lesquels nous aurons à travailler sont des élèves de 5^{ème} année primaire. La classe comporte 35 élèves (20 filles et 15 garçons) . Ces derniers ont presque tous le même âge (10 ans). Ceux-ci communiquent en leur langue maternelle.

En effet, les élèves ont suivi un enseignement de français pendant 2 ans. Ils sont encore au début de l'apprentissage de la langue française .De ce fait, notre étude qui porte sur l'analyse de l'apprentissage de la grammaire aura impérativement des répercussions bénéfiques au profit des apprenants.

Revenons à l'enquête précitée et abordons le questionnaire consacré aux données obtenues lors de notre étude qui constitue l'armature de nos inquiétudes.

Elle se compose de quatre parties:

- L'enseignant: son expérience
- L'apprenant: son travail en classe
- Les méthodes: son degré d'efficacité
- Le programme: la place de la grammaire dans le programme scolaire

Le questionnaire est composé de(5) cinq questions ayant une relation avec l'enseignement/apprentissage de la grammaire. Il a été distribué aux deux enseignantes de français du cycle primaire. Notre objectif sera de recueillir un maximum d'informations en ce qui concerne l'impact de la grammaire du FLE sur le processus d'apprentissage .Notre recherche s'oriente vers plusieurs directions :

- Les stratégies d'apprentissages mises en œuvre et les démarches suivies dans l'apprentissage de la grammaire
- Les difficultés rencontrées dans l'apprentissage de celle-ci
- L'importance de la grammaire dans l'apprentissage du français et les visées lointaines de la langue.

3-2-2-Description des outils utilisés:

Les différents outils de la classe et de leur utilisation à savoir : tableau, carte , horloge , globe et affichages divers , livre, cahier d'activités et de classe, stylos vert et bleu, l'ardoise, la craie, bibliothèque, matériel audiovisuel s'il existe, encore très hétérogènes et peu mis en réseau, les jeux éducatifs (culturels, sportifs) souvent trop rares ou absents , ont pour but d'organiser cette dernière où la lisibilité de l'organisation spatiale est essentielle. Les écoles urbains comme le soulignent certains professeurs sont mieux dotées et mieux traitées que les écoles rurales.

3-2-3-Description des étapes avec l'insertion de la fiche prévue:

1^{er} étape: l'enseignante aurait commencé par l'explication de son cours de grammaire qui est "La phrase complexe avec parce que".

2^{ème} étape: l'enseignante va écrire la règle en leur demandant s'ils ont compris les constituants de l'exemple-type .

3^{ème} étape: nous aurons fait un premier exercice sur l'ardoise en leur demandant aussi de compter le nombre de propositions en se basant sur le nombre de verbes et dire ce qu'exprime la phrase .

Samir veut boire **parce qu'**il a soif.

Ali n'a pu venir **parce qu'**il est malade

4ème étape: ils auraient à prendre un temps bien déterminé pour corriger l'exercice, ensuite, nous aurions réexpliqué l'exercice et le corriger ensemble.

5ème étape: nous aurions fait un autre similaire et identique sur le cahier de classe où ils seraient appelés à relier la proposition principale à la proposition subordonnée qui la complète.

- | | |
|---------------------------|--|
| -Les oiseaux sont partis | -parce qu'il fait froid dehors |
| -Je vais chez le dentiste | -parce que c'est l'hier |
| -La maitresse est fâchée | -parce que j'ai mal à la dent |
| -Les élèves sont rentrés | -parce que les élèves font beaucoup de bruit |
| -je ne mange pas | -parce que je n'ai pas de faim |

6ème étape: C'est là qu'intervient la correction collective pour que l'enseignant s'assure de la participation générale de la classe en ne laissant aucune ambiguïté concernant le sens de certains mots ou groupes de mots .

7ème étape: Pour conclure la leçon de grammaire, on procède à une révision de tout ce qui a été fait ,puis on leur propose un devoir de même nature qui sera réalisé sur le cahier d'activités des apprenants à la maison.

-La fiche prévue:

Projet04:protégeons la nature

Séquence1: Pourquoi notre terre est-elle en danger ?

Acte de parole : Dire quoi faire.

Matériel : livre de lecture Page : 85

Titre : La phrase complexe avec parce que.

Compétences :

- Reconnaître la phrase complexe avec parce que.
- Mobilisation des ressources linguistiques.

Objectifs:

- Prendre conscience du fonctionnement de la langue
- Consolider l'acquisition de La phrase complexe avec parce que
- Emploi de la phrase complexe avec parce que

-Réemploi dans des situations de communication proches du vécu de l'élève

Matériel didactique: Manuel scolaire 5ème AP " page 135", cahier d'activités, tableau

Déroulement de l'activité:

Pré requis:

-Connaître les pronoms personnels sujets.

-Reconnaître les catégories grammaticales des mots dans une phrase (noms, verbes, morphèmes grammaticaux).

Situation problème:

-Samir veut boire **parce qu'**il a soif.

-Ali n'a pu venir **parce qu'**il est malade.

Recopier au tableau les phrases – Lecture des phrases à haute voix.

-Pourquoi Samir veut boire? Parce qu'il a soif.

-Pourquoi Ali n'a pas pu venir ? parce qu'il est malade .

2-Analyse:

Travail individuel:

-Demander aux élèves de compter le nombre de propositions en se basant sur le nombre de verbes et dire ce qu'exprime la phrase .

Travail collectif : relier la proposition principale à la proposition subordonnée qui la complète.

-Enrichissement du corpus par l'utilisation d'autres phrases.

-Faire dégager et renforcer la notion grammaticale à retenir par les élèves.

Règle:

LES PHRASES COMPLEXES sont constituées de deux propositions au minimum. Chaque proposition contient un verbe conjugué.

Les propositions peuvent s'enchaîner de différentes manières :

L'expression "**parce que**" est un outil qui exprime **la cause**. Elle permet d'introduire une explication.

"Parce que" relie aussi deux phrases:

Exemple:

- Samir veut boire. Il a soif.
- Samir veut boire **parce qu'**il a soif.

3-situation d'intégration:

- Renforcer le but pédagogique de la matière du jour par l'exercice proposé en page 135.

4-Réinvestissement et évaluation par le biais d'activités variées:

- Développer et évaluer les acquis du jour à travers des activités variées contenues dans le cahier d'activités.
- Sélectionner les exercices en fonction du niveau de la classe et du temps imparti à la séance.
- Faire lire la consigne par quelques élèves.
- Exécution individuelle de la tâche dans un laps de temps bien déterminé.
- Correction collective: corriger l'exercice en faisant participer le plus grand nombre d'élèves.

Travail sur les cahiers s'activités (Travaux pratiques) P

4-Les résultats attendus et commentaires:

Après avoir terminé l'analyse prévue de notre enquête nous remarquons que les élèves souffrent des énormes difficultés en ce qui concerne la grammaire et que la conjugaison reste toujours la bête noire de tous les élèves, puis, nous avons observé que la plupart de ses élèves ont des problème avec l'accord de sujet/verbe et des règles d'orthographe.

On déduit alors, que la moitié de ces élèves est en mesure d'apporter les corrections nécessaires. Par contre, le reste a du mal à saisir la difficulté d'acquisition provenant de la manière de transmettre la consigne.

En effet, A partir de cet analyse nous avons retenu que la majorité des élèves a des difficultés à cause de la méconnaissance de fonctionnement de la langue étrangère, et cela dépend d'un élève à un autre qui met en évidence une stratégie propre à lui pour apprendre. De ce fait l'élève met au service de son apprentissage le système d'inter langue comme une stratégie pour apprendre. Pour cette raison il est nécessaire d'apporter une aide efficace aux élèves en difficulté afin d'améliorer les compétences langagières.

-Les commentaires:

D'après notre recherche nous avons pu repérer plusieurs remarques qui sont les suivantes:

-Le principe de tout enseignement d'une langue veut que tous les élèves d'une classe doivent participer effectivement au cours qui lui sont destinés Mais le terrain nous dévoile autre chose et on se heurte de ce fait, a une réalité amère qui est la suivante:

-Seule une minorité participe alors que le reste est passif. Il faut chercher, quelque part, le pourquoi de cette vérité

-Il y a une relation de subjectivité entre l'élève et son enseignant créée a traves l'échange en eux (questions, réponses).

-L'élève utilise ses pré requis au cours de l'apprentissage de sa leçon et à la correction de ses exercices.

-Le rôle de l'enseignant est de guider les apprenants dans leur parcours d'apprentissage mais aussi l'apprenant est responsable de son apprentissage.

-La séance de grammaire qui se produit chaque séquence fait travailler et développer la langue étrangère.

-La correction de certaines fautes est exécutée par l'enseignant en faisant participer davantage ses apprenants dont l'objectif est de les redresser séance tenante.

-L'enseignant choisit ses techniques qui lui semblent bonnes y compris l'ensemble des stratégies pédagogiques.

-L'apprenant prépare un exposé pour mieux développer sa compétence grammaticale et langagière. Cela se fait à la fin de chaque projet.

Ainsi le travail de groupes est nécessaire car il lui ouvre l'accès à toute compétence.

Conclusion :

L'apprentissage de la grammaire constitue un véritable calvaire pour la majorité des élèves car ils se voient démunis d'une base qui leur permet de s'investir. Des connaissances et des stratégies efficaces mal acquises et mal assimilés en sont sûrement la cause, c'est ce qui pousse l'enseignant à réagir positivement

Nous avons donné l'importance aux stratégies d'apprentissage qui pourront aider les élèves à surmonter leurs difficultés en grammaire. En effet d'une part, nous avons axé notre concentration à la compréhension de la leçon de grammaire pour permettre aux apprenants de voir des exemples très variés qui leurs facilitent l'assimilation du but pédagogique de la leçon.

D'autre part, nous nous sommes intéressés à l'application à travers des exercices pour vérifier si la leçon est bien comprise et pour cibler le réel niveau.

En conclusion nous pouvons dire que nous avons à un degré plus ou moins raisonnable atteint nos objectifs. Les performances obtenues ne sont pas très satisfaisantes. Mais, elles s'avèrent acceptables. Pour tout dire la moitié des élèves a réalisé ses exercices mais le reste a rencontré différentes difficultés pour les corriger.

Conclusion générale

Conclusion générale :

Etant soumis à diverses réflexions dans notre travail de recherche nous avons tenté de mettre en exergue l'impact de la grammaire sur le processus de l'enseignement/apprentissage du FLE. Cette dernière demeure depuis des siècles et jusqu'à ce jour l'objectif majeur et le souci primordial de tout professeur.

Cela consiste en deux volets, l'un théorique, et l'autre pratique qui se veut présentatif. A cet effet , dans la partie théorique nous avons consacré le premier chapitre à l'apprentissage du FLE et c'est là où nous avons défini l'apprentissage, puis nous nous sommes intéressés par la suite à la définition et aux types de stratégies d'apprentissage. Pour ce qui est du deuxième il contient trois parties , la première est consacrée à la grammaire(définition et sa typologie) et la deuxième à (la motivation et ses deux types).

Pour la partie pratique , nous avons prévu une enquête mais on n'a pas pu la réaliser malheureusement. Les résultats attendus devaient nous aider dans notre mission mais en vain! Notre soif de connaître le rôle de l'enseignant , sa conception de son métier , ses attentes et ses obligations a été réduite à néant .

Toutefois, nous avons pu découvrir que les difficultés sont de nature très différentes. Ceux qui n'ont pas évoqué ces difficultés sont ceux qui ont une longue expérience dans le domaine , ce qui nous mène à dire que la formation, le rôle et l'expérience sont d'une utilité déterminante dans l'acte pédagogique.

Connaître l'apprenant, l'enseignant peut mieux maîtriser ses stratégies d'apprentissage ce qui lui permettra d'ajuster le tir de son objectif et d'assurer dans le même sillage la réussite de son action pédagogique.

Concernant le choix des activités de grammaire, les enseignants trouvent que c'est une étape que l'on ne peut guère négliger puisqu'elle joue un rôle essentiel. De ce fait nous avons remarqué que la majorité des enseignants accordent une attention particulière et s'orientent nécessairement vers un choix judicieux dans le but d'obtenir des résultats satisfaisants.

Comme on le sait, le professeur est conduit à individualiser son enseignement en particulier, la grammaire. Il doit nécessairement dans cette activité, accompagner, presser les plus lents et les plus faibles sans pour autant ralentir l'élan des plus forts et des plus vifs. Tel est l'art d'enseigner.

Les éléments suivants: émulation, encouragement, rapport excellent prof/élève et socialisation fournissent ,cela va sans dire, un impact, un apport dans la technique de transmission des connaissances et tout ceci dans l'important but est d'atteindre l'objectif visé.

Pour arriver à cette fin Montaigne auteur du 16^{ème} S a bien raison de dire qu'il faut "*limer sa cervelle contre celle d'autrui*" afin de parvenir à ce qui a été dit plus haut. Malheureusement on oublie toujours que les petits "pas" font les grands "pas" . Donc aux enseignants de s'armer de patience de courage et de persévérance pour mener à bien la tâche qui leur est confiée.

Nous déduisons donc par modestie que les résultats constatés et obtenus confirment nos hypothèses proposées.

Bibliographie

-Dictionnaires et ouvrages:

- Dictionnaire **Larousse**, France, 2006.
- **CUQ J-P.** Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Paris, CEL International, S.E.J.E.R., 2003.
- Douglas, M.** (2004). Comment pensent les institutions (A. Abeillé, Trad.). Paris: La découverte.
- CUQ, J.P, 2003, Dictionnaire de didactique du français, langue étrangère et seconde, Paris, CLE International.
- GERMAIN, C., SÉGUIN, H., 1995, Le point sur la grammaire en didactique des langues, Paris, CLÉ Internationale.
- Québec français Pédagogie de la grammaire au primaire...avec ou sans manuel
Suzanne Francoeur-Bellavance
- Le petit Robert**, Dictionnaire édition, 1984
- LE BON USAGE de Maurice Grevisse**
- Lafontaine, M.** (2005). Stratégies d'apprentissage et réussite en anglais langue seconde chez des élèves de 5e secondaire . Langues et linguistique, 31, 111-143
- Larue, C. et R. Cossette** (2005). Stratégies d'apprentissage et apprentissage par problèmes.
- Lee, P.** (2011). Stratégies d'apprentissage des langues secondes dans un environnement informatisé.
- Tang, W.J. (2011).** Les stratégies d'apprentissage d'un groupe cosmopolite d'apprenants d'anglais langue étrangère dans un monde virtuel- Second Life

-Articles et revues:

- Article de Enseignement-apprentissage de la lecture Sophie Briquet-Duhazé
Dans Carrefours de l'éducation 2018/2 (n° 46), pages 11 à 14
- Revue des sciences de l'éducation Volume 34, numéro 1, 2008, p. 7-244 Les stratégies d'apprentissage : un cadre de référence simplifié
- La revue web sur la valorisation du français en milieu collégial

Mémoires PDF:

-Jean-François HALTE CELTED, Université de Metz ENTRE ENSEIGNEMENT ET ACQUISITION : PROBLEMES DIDACTIQUES EN APPRENTISSAGE DU LANGAGE PDF

-Les stratégies d'apprentissage des apprenants de la première année des filières de français de l'Université du Costa Rica PDF.

webographie:

- <http://josialekenne.over-blog.com/article-33705840.html>

- https://www.memoireonline.com/03/17/9739/m_Enseignement-apprentissage-du-role-de-letat-dans-la-regulation-de-leacute1.html#:~:text=Dans%20le%20cadre%20de%20ce,de%20vue%20cognitif%20et%20pratique.

-<https://lesdefinitions.fr/enseignement>

-<https://carnets2psycho.net/dico/sens-de-acquisition.html>

-<https://cnrtl.fr/definition/savoir//1>

<https://fr.wikipedia.org/wiki/Savoir>

-<https://www.welcometothejungle.com/fr/articles/savoir-savoir-etre-savoir-faire-le-trio-gagnant-en-entreprise>

-<https://formation.hypotheses.org/250>

-<https://droit-finances.commentcamarche.com/faq/24011-savoir-faire-definition>

-<https://apcpedagogie.com/approche-par-competences/definition-principes-de-lapc/>

Annexes:

Questionnaire destinés aux enseignants:

Question 1: Que pensez-vous de la présentation de l'analyse de la grammaire dans le nouveau manuel scolaire ?

.....
.....
.....

Question 2: Quels types d'exercices donnez-vous à vos apprenants ?

.....
.....
.....

Question 3: Les exercices de grammaire sont-ils du niveau ?

.....
.....
.....

Question 4: Combien de séances consacrez-vous au cours de grammaire par semaine ?

.....
.....
.....

Question 5: Selon les directives pédagogiques, la séance de grammaire est réduite à 45 mn, cela vous parait-il Suffisant ?

.....
.....
.....

Exercice 1: Comptez le nombre de propositions en se basant sur le nombre de verbes et dire ce qu'exprime la phrase.

Samir veut boire **parce qu'**il a soif.

.....

Ali n'a pu venir **parce qu'**il est malade.

.....

Exercice 2: Reliez la proposition principale à la proposition subordonnée qui la complète.

- | | |
|---------------------------|--|
| -Les oiseaux sont partis | -parce qu'il fait froid dehors |
| -Je vais chez le dentiste | -parce que c'est l'hier |
| -La maitresse est fâchée | -parce que j'ai mal à la dent |
| -Les élèves sont rentrés | -parce que les élèves font beaucoup de bruit |
| -je ne mange pas | -parce que je n'ai pas de faim |

Résumé:

Toutes les compétences langagières du FLE aboutissent , si elles sont consciencieusement bien enseignées , à un seul but : la maîtrise de la langue .

Entre autre la place qu'occupe la grammaire dans l'enseignement/apprentissage du FLE ne peut être mis en valeur que lorsqu'on lui attribue tout l'intérêt qu'elle doit impérativement mériter.

Néanmoins , on se rend compte que des difficultés énormes surgissent d'où l'apparition d'obstacles qui empêchent le passage du "savoir" proprement dit au "savoir-faire" qui n'est généralement pas , il faut l'avouer, à la portée du professeur.

Peut-on dire que la causalité des difficultés émanent des stratégies ? de la manière de transmettre les connaissances ? des élèves qui n'arrivent pas à suivre le pas de leurs maîtres ? ou enfin des programmes et horaires trop encombrants que l'on doit revoir et fignoler pour les présenter à bon escient?

D'après notre humble contribution au travail de recherche qui nous est demandé , il s'est avéré que les stratégies dont il est question, occupent la place qu'elles méritent dans l'enseignement/apprentissage du FLE et dont la finalité est de parvenir à des élèves capables de se prendre en charge eux-mêmes, de devenir des apprentis plus efficaces et d'exploiter en fin de compte les notions précédemment acquises.

Les mots clés: langue, grammaire, enseignement/apprentissage, FLE, élève, les stratégies d'apprentissages .

ملخص:

كل المهارات اللغوية يتم ايصالها اذا درست بوعي جيد لهدف واحد: التحكم في اللغة.

من بينها، المكانة التي تحتلها القواعد في التدريس/التعلم للفرنسية كلغة اجنبية لا يمكن بروزها الا اذا منحناها كل العناية التي تستحقها حتميا.

لكننا ندرك ان الصعوبات الضخمة تظهر عند بروز العوائق التي تمنع مرور المعرفة بمعناها الحقيقي الى معرفة الاداء، هذه الاخيرة عموما لا بد ان نصرح بها هي في متناول الاستاذ.

هل يمكننا القول ان سببية الصعوبات تنبع من الاستراتيجيات؟ من كيفية اصال المعلومات؟ من التلاميذ الذين لا يتمكنون من اتباع خطى معلمهم؟ او في النهاية البرامج والجدول المرهقة للغاية التي يجب علينا مراجعتها وتقنينها لتقديمها باثقان؟

حسب مشاركتنا المتواضعة في البحث الذي طلب منا انجازه اتضح ان الاستراتيجيات المعنية تحتل المكانة التي تستحقها في التدريس / التعلم للفرنسية كلغة اجنبية ، حيث ان نهايتها الوصول الى تلاميذ قادرين ان يتكفلوا بأنفسهم، ليصبحوا متعلمين فعالين وجديين وليستغلوا في اخر المطاف الافكار المكتسبة السابقة.

الكلمات المفتاحية: اللغة، القواعد، التدريس/التعلم، الفرنسية كلغة اجنبية، التلميذ، استراتيجيات التعلم

Summary:

All the language skills of French Foreign Language lead, if they are conscientiously well taught, to a single goal: mastery of the language.

Among other things, the place occupied by grammar in the teaching / learning of French Foreign Language can only be highlighted when it is given all the interest it must imperatively deserve.

Nevertheless, we realize that enormous difficulties arise from where the appearance of obstacles which prevent the passage of "knowledge" properly speaking to "know-how" which is generally not, it must be admitted, to the teacher's reach.

Can we say that the causality of the difficulties emanate from the strategies? how to transmit knowledge? pupils who cannot follow in the footsteps of their teachers? or finally too bulky programs and schedules that must review and tweak to present them wisely?

From our humble contribution to the research work that is requested of us, it turned out that the strategies in question occupy the place they deserve in the teaching / learning of French Foreign Language and whose purpose is to achieve to pupils able to take care of themselves, to become more effective apprentices and ultimately to exploit previously acquired notions.

The key words: language, grammar, teaching / learning, FFL, student, learning strategies.